



NOTICE UNDER THE PERSONAL DATA PROTECTION ACT 2010

The Personal Data Protection Act 2010 (hereinafter referred to as the "PDPA"), which regulates the processing of personal data in commercial transactions, applies to Deutsche Bank (Malaysia) Berhad and its related entities (hereinafter referred to as "DB", "our", "us" or "we") as a data user. For the purposes of this written notice, the terms "personal data" and "processing" shall have the same meaning as prescribed in the PDPA.

1. This written notice ("Notice") is issued by us and serves to inform you that your personal data is being processed by or on behalf of DB.
2. The personal data processed by us may include your name, national registration identity card number (NRIC no.), contact number, address, occupation, email address, bank account details and any other details that you have provided or may provide us with in the documents as prescribed in paragraph 4 of this Notice or which may have been provided to us by any other party as authorized by you as well as all other details relating thereto.
3. We are processing your personal data, including any additional information you may subsequently provide, for the following purposes ("Purposes"):
 - (a) assessing and processing any application form by you or concerning you;
 - (b) performing your contract and such other contracts as you may have entered with us or which your employer or principal may have entered with us;
 - (c) issuing you documentation relevant to any contract between us;
 - (d) managing and administering our records;
 - (e) facilitating or enabling any checks that we conduct or by any third party on you from time to time;
 - (f) assisting any government agencies or bureaus or bodies including for the purposes of police or regulatory investigations;
 - (g) facilitating your compliance with any laws or regulations applicable to you;
 - (h) communicating with you and responding to your enquiries;
 - (i) conducting our research, internal activities, internal market surveys and trend analysis;
 - (j) complying with any laws or regulations applicable to our business;
 - (k) sending you information on any of our products, services, conferences or seminars (in the event you consent to receiving such information)or such other purposes as may be related to the foregoing.
4. Your personal data is and will be collected from you and/or from the information you have provided in the documentation that you have or have authorized to be provided to us, all application/registration forms that you have been asked to complete, together with any other information that we may obtain about you from oral or written communications.
5. In the event that you provide or have provided us with the personal data of individuals, including but not limited to personal data of your employees, directors, shareholders, suppliers, vendors, service providers or guarantors, you warrant that you will obtain or have obtained consent from such individuals for you to disclose their personal data to DB, and for DB to process their personal data for the Purposes.
6. You may access and request for the correction of your personal data and to contact us with any enquiries or complaints in respect of your personal data as follows:

Designation of the contact person:	Data Protection Officer
Phone number:	+603 20536788
Fax number:	+603 20318377
E-mail address:	dbkl.compliance@list.db.com

- In accordance with the PDPA, we may refuse to comply with your request for access or correction to your personal data and if we refuse to comply with such request, we will inform you of our refusal and reason for our refusal.
7. Your personal data may be disclosed to any DB offices or branches and/or the subsidiaries or related companies of DB and/or of Deutsche Bank AG, all governmental and/or quasi-governmental departments and/or agencies, regulatory and/or statutory bodies, such as but not limited to Bank Negara Malaysia, Bursa Malaysia and Securities Commission, our auditors, banks, valuers, lawyers, auctioneers, insurers, business partners and/or service providers and any other third party that you have requested or authorized us to disclose your personal data to for the above purposes or for any other purposes for which your personal data was to be disclosed at the time of its collection or any other purposes directly related to any of the above Purposes subject at all times to any laws (including regulations, standards, guidelines and/or obligations) applicable to DB.
 8. Your personal data may be transferred to places outside Malaysia.
 9. You are responsible for ensuring that the personal data you provide us is accurate, complete and not misleading and that such personal data is kept up to date.
 10. If you fail to supply to us the abovementioned personal data, we may not be able to process your personal data for any of the Purposes and in the case of an application with us; we will not be able to consider your application.
 11. In the event of any inconsistencies between the English version and the Bahasa Malaysia version of this notice, the English version shall prevail over the Bahasa Malaysia version.
 12. This Notice may be updated from time to time to reflect changes and/or developments in data protection and banking secrecy laws, regulations, guidelines, codes and industry practices in Malaysia. Revision to this Notice will be published on DB's website. <https://www.db.com/malaysia/#>



NOTIS DI BAWAH AKTA PERLINDUNGAN DATA PERIBADI 2010

Akta Perlindungan Data Peribadi 2010 (selepas ini disebut sebagai "PDPA"), yang mengawal selia pemprosesan data peribadi untuk tujuan transaksi komersial, adalah terpakai terhadap Deutsche Bank (Malaysia) Berhad dan entity yang berkaitan (selepas ini disebut sebagai "DB", "kami" atau "kita") sebagai pengguna data. Untuk tujuan Notis ini, terma-terma "data peribadi" dan "pemprosesan" akan mempunyai maksud seperti yang ditakrifkan di dalam PDPA.

1. Notis bertulis ini ("Notis") bertujuan untuk memaklumkan kepada anda bahawa data peribadi anda sedang diproses oleh atau bagi pihak DB.
2. Data peribadi yang diproses oleh kami termasuk nama, nombor kad pengenalan, nombor telefon, alamat, pekerjaan, alamat e-mel, butiran akaun bank dan sebarang butiran-butiran lain anda, yang diberikan oleh anda dalam dokumen-dokumen yang dinyatakan dalam perenggan 4 Notis ini atau diberikan kepada kami oleh mana-mana pihak yang telah diluluskan oleh anda termasuklah sebarang butiran-butiran lain yang berkaitan dengannya.
3. Kami sedang memproses data peribadi anda, termasuklah sebarang maklumat tambahan yang anda mungkin berikan kemudian, untuk tujuan-tujuan berikut ("Tujuan-Tujuan"):
 - (a) menilai dan memproses permohonan anda atau mengenai anda;
 - (b) melaksanakan kontrak anda dan sebarang kontrak lain yang telah dipersetujui antara anda dengan kami atau yang dipersetujui antara majikan atau prinsipal anda dengan kami;
 - (c) mengeluarkan kepada anda dokumentasi yang berkaitan dengan kontrak antara kita;
 - (d) mengurus dan mengendalikan rekod kami;
 - (e) memudahkan atau membolehkan sebarang pemeriksaan yang dijalankan oleh kami atau mana-mana pihak ketiga mengenai anda;
 - (f) membantu agensi-agensy, biro-biro atau badan-badan kerajaan termasuklah untuk tujuan penyiasatan polis atau pengawalseliaan;
 - (g) memudahkan anda mematuhi sebarang undang-undang atau peraturan-peraturan yang terpakai terhadap anda;
 - (h) berkomunikasi dengan anda dan membalas pertanyaan anda;
 - (i) menjalankan penyelidikan, aktiviti-aktiviti dalaman, menjalankan kaji selidik pasaran dalaman dan analisis trend;
 - (j) mematuhi mana-mana undang-undang atau peraturan-peraturan yang terpakai kepada perniagaan kami;
 - (k) memberi anda maklumat mengenai produk, perkhidmatan, persidangan dan seminar kami (jika anda telah bersetuju menerima maklumat tersebut)atau bagi tujuan-tujuan lain yang mungkin berkaitan dengan perkara-perkara yang dinyatakan di atas.
4. Data peribadi anda yang diproses oleh kami merangkumi segala maklumat yang terkandung di dalam dokumentasi yang anda berikan atau luluskan untuk diberikan kepada kami, semua borang permohonan/pendaftaran yang diminta anda lengkapkan, serta maklumat-maklumat lain tentang diri anda yang kami perolehi dari komunikasi lisan atau bertulis antara kita.
5. Sekiranya anda memberikan atau telah memberikan kepada kami data peribadi individu-individu termasuk tetapi tidak terhad kepada data peribadi pekerja, pengarah, pemegang syer, pembekal/vendor, pembekal perkhidmatan atau penjamin anda, anda menjamin bahawa anda akan memperolehi atau telah memperolehi persetujuan daripada individu-individu tersebut untuk anda menzahirkan data peribadi mereka kepada DB dan untuk DB memproseskan data peribadi mereka untuk Tujuan-Tujuan.
6. Anda boleh mengakses dan memohon untuk mengemaskini atau membuat pembetulan data peribadi anda serta menghubungi kami untuk sebarang pertanyaan atau aduan berkenaan dengan data peribadi anda seperti berikut:

Jawatan Individu Yang Perlu Dihubungi:	Pegawai Perlindungan Data
No. Telefon:	+603 20536788
No. Faksimili:	+603 20318377
Alamat e-mel:	dbkl.compliance@list.db.com

- Selaras dengan PDPA, kami berhak untuk tidak mematuhi permintaan anda untuk mengakses atau untuk membuat pembetulan ke atas data peribadi anda dan sekiranya kami enggan mematuhi permintaan tersebut, kami akan memaklumkan kepada anda tentang keengganan kami berserta alasan-alasan terhadap keengganan kami.
7. Tertakluk kepada sebarang undang-undang (termasuk peraturan-peraturan, piawai, garis panduan dan/atau kewajipan) yang terpakai terhadap DB pada setiap masa, data peribadi anda mungkin dizahirkan kepada mana-mana pejabat or cawangan DB dan/atau, anak-anak syarikat atau syarikat-syarikat berkaitan di bawah DB dan/atau di bawah Deutsche Bank AG, semua jabatan dan/atau agensi kerajaan dan/atau kuasi-kerajaan, badan-badan penguatkuasa dan/atau berkanun, seperti dan tidak hanya terhad kepada Bank Negara Malaysia, Bursa Malaysia dan Suruhanjaya Sekuriti, juru audit kami, bank-bank kami, penilai, peguam, jurulelong, pihak insuran rakan-rakan perniagaan dan/atau pembekal-pembekal perkhidmatan dan sebarang pihak ketiga yang lain yang mana anda telah minta atau memberikan kuasa kepada kami untuk menzahirkan data peribadi anda untuk tujuan-tujuan yang dinyatakan di atas atau sebarang tujuan-tujuan yang mana data peribadi anda telah dizahirkan pada masa pengumpulannya atau untuk tujuan lain yang mempunyai hubungan secara langsung dengan mana-mana Tujuan-Tujuan yang dinyatakan di atas.
 8. Data peribadi anda mungkin dihantar ke lokasi-lokasi di luar Malaysia.
 9. Anda bertanggungjawab untuk memastikan bahawa data peribadi yang anda berikan kepada kami adalah tepat, lengkap, tidak mengelirukan dan terkini.
 10. Jika anda gagal untuk memberikan kepada kami data peribadi yang dinyatakan di atas, kami mungkin tidak boleh memproses data peribadi anda untuk sebarang Tujuan-Tujuan dan dalam perkara berkaitan dengan permohonan anda dengan kami, kami mungkin tidak dapat untuk mempertimbangkan permohonan anda.
 11. Sekiranya terdapat sebarang ketidakseragaman di antara versi Bahasa Inggeris dan Bahasa Malaysia ke atas Notis ini, maka versi Bahasa Inggeris akan digunakan.
 12. Notis ini boleh dikemaskini dari masa ke masa untuk mencerminkan perubahan kepada dan/atau perkembangan dalam undang-undang, peraturan-peraturan, garis panduan, kod-kod dan amalan industri perlindungan data dan kerahsiaan perbankan di Malaysia. Pindaan dalam Notis ini akan dipaparkan di laman web DB. <https://www.db.com/malaysia/#>